

Cov Lus Qhia txog Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus

Health Net Feem Hauj Lwm Tuav Tswj Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus yuav pab kom koj tau txais kev saib xyuas kho mob yam muaj kev tswj hwj kom tsis txhob muaj qhov sib nrug deb hauv qhov kev pab them nqi kho mob yog tias koj tuaj yeem tau txais cov txiaj ntsig kev saib xyuas kho mob sib txuas zus.

Ua raws li cov kauj ruam no txhawm rau xa mus

1 Txhawm rau thov qhov txiaj ntsig no, thov sau Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus uas muaj nyob rau ntawm nplooj ntawv 2.

- Ua kom tiav Health Net Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus ib leeg ib daig rau txhua tus kws kho mob uas koj thov.
- Koj tus kws kho mob tuaj yeem pab sau kom tiav Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus rau koj txhawm rau pab koj qhov kev thov.

Nco Tseg: Qhov kev thov yuav tsis tau txais kev pom zoo yog hais tias tsis muaj koj Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus uas sau tiav log lawm.

2 Muab daim foos xa rov qab los ntawm kev fev los sis xa pais xab nis.

Fev tag nrho cov foos mus rau Health Net Feem Hauj Lwm Tuav Tswj Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus ntawm tus xov tooj 1-866-295-4780.

Los sis, siv lub hnab ntim ntawv uas twb yeej them nqi tag lawm uas muab tuaj, xa raws tsev xa ntawv mus rau:

Health Net Continuity of Care Dept.
P.O. Box 9103
Van Nuys, CA 91409-9103

3 Tiv Tauj Health Net Lub Chaw Pab Cuam Tswv Cuab, yog tias koj xav tau kev pab.

Hu rau yog hais tias koj ntsib teeb meem txog kev sau daim foos no los sis, yog tias koj muaj lus nug dab tsi txog tus txheej txheem no. Health Net Feem Pab Cuam Tswv Cuab: tus xov tooj hu dawb 1-800-675-6110 (TTY: 711) 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim tiam.

Tom qab koj xa mus

Thaum peb tau txais koj Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus, peb yuav muab cwb rau tus thawj tswj kav cov nawj los ua tus tshuaj xyuas koj cov kev xav tau fab kev saib xyuas kho mob. Peb yuav ceeb toom rau koj hauv kev hu xov tooj thiab/los sis kev xa ntawv thaum tau txais daim foos uas sau tiav log lawm.

Txhua daim ntawv thov kev saib xyuas kho mob sib txuas zus yuav raug txiaj txim uas yog saib raws li:

- Cov txiaj ntsig hauv daim phiaj xwm
- Lub lav cov kev cai uas siv
- Kev cuam tshuam fab kev kho mob
- Cov kev xav tau tsev kuaj mob

Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus



Hom kev thov: ☐ Kub Ceev ☐ Tam Siv ☐ Raws Tus Tsuam Kab

Muab koj daim foos uas sau tiav log lawm xa fev mus rau: 1-866-295-4780

Lub hnuv tim ntawm hnuv no: _____

Daim foos no yuav tsum tau sau kom tiav log txhawm rau zam kom tsis txhob qeeb lig rau kev lis. Thov sau.

Tus neeg mob lub npe (lub xeeb, lub npe, MI):	Tus neeg mob tus xov tooj hu rov qab:	Tus Neeg Mob Tus ID hauv Health Net #:
Tus neeg mob qhov chaw nyob (txoj kev, lub nroog, tus zauv ZIP):		
Tus neeg mob tus kws kho mob xub thawj uas xaiv tseg:	Tus neeg mob lub hnuv yug (mm/dd/yyyy):	

Tej zaum koj yuav tuaj yeem hwj xwm koj tus kws kho mob uas tsis koom nrog Health Net tseg cia tau. Peb yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov uas yog saib raws li koj qhov kev pab them nqi kho mob rau cov txiaj ntsig Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus.

Lub(cov) laj thawj rau kev saib xyuas kho mob sib txuas zus.	
Kuv qhov(cov) kev xav tau fab kev kho mob yog muaj xws li: (Thov kos xaiv txhua yam uas raug rau koj.)	
☐ Tus txheej txheem kho mob/kev phais mob raws li teem sij hawm tseg	☐ Kev saib xyuas cov me nyuam mos txij thaum yug kias los mus txog hnuv nyoog 36 lub hlis (tsis tshaj 12 lub hlis txij li hnuv pib tau txais kev pab them nyiaj kho mob rau tus neeg tau txais kev pab them nqi uas nyuam qhuav sau npe nkag tshiab)
☐ Tus yam ntxwv mob huam leej huam ceem	☐ Kev mus ntsib tus kws kho mob tshaj lij tim ntsej tim muag
☐ Tus yam ntxwv mob tsis tu qab uas mob hnyav	☐ Kev kho mob puas siab puas ntsws rau kev ua leej niam, tsis tshaj 12 lub hlis txij li hnuv kuaj pom los sis txij hnuv kawg ntawm kev xeeb tub; uas yog saib seb qhov twg xub txog ua ntej
☐ Kev mob nkeeg ncuaw kawg	
☐ Kev xeeb tub thiab tam siv tom qab yug me nyuam tag	
Lub npe ntawm tus kws kho mob uas tus neeg mob yuav thov cov kev pab cuam kho mob sib txuas zus nrog:	
Tus kws kho mob qhov chaw nyob (txoj kev, lub nroog, tus zauv ZIP):	
Tus kws kho mob tus nab npawb xov tooj: ()	
Tus Kws Kho Mob Tus ID Ua Se (yog tias siv):	Tus Kws Kho Mob Tus NPI (yog tias siv):
Tus neeg mob qhov kev kuaj mob:	Tus neeg mob tus zauv CPT:
Hnuv teem sij hawm mus ntsib zaum tom ntej:	Lub laj thawj rau qhov kev teem caij:
Puas yog tus neeg mob tau mus ntsib kws kho mob yam tsawg kawg ib zaug hauv 12 lub hlis dhau los? ☐ Yog ☐ Tsis Yog	
Thov qhia rau peb paub tias seb yog vim li cas tus neeg mob thiab li xav tau kev saib xyuas kho mob rau lawv tus mob tam sim no. Sau (cov)hom (cov)kev pab cuam kho mob uas lawv tab tom thov.	
Tus neeg mob kos npe los sis Health Net tus neeg sawv cev uas ua qhov kev thov no lub npe:	

(txuas ntxiv)

Muab daim foos uas sau tiav log lawm xa rov qab mus rau Health Net.

Cov neeg mob tuaj yeem thov kom lawv tus kws kho mob sau lawv cov ntaub ntawv rau tau.

Qhov chaw nyob pais xab nis:

Health Net Continuity of Care Dept.
P.O. Box 9103
Van Nuys, CA 91409-9103

Los sis, fev mus rau:

1-866-295-4780

Hu xov tooj nug tau yog tias muaj lus nug

Yog tias koj muaj lus nug dab tsi, thov hu rau Health Net Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Tswv Cuab ntawm:

Tus xov tooj hu dawb 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim tiam

www.healthnet.com

Health Community Solutions, Inc., 21281 Burbank Blvd., Woodland Hills, CA 91367

Health Net Community Solutions, Inc. yog ib lub tuam txhab me ncau los ntawm Health Net, LLC thiab Centene Corporation. Health Net yog ib lub cim fab kev pab cuam uas muaj ntaub ntawv teev npe raug cai los ntawm Health Net, LLC. Txwv tsis pub yuam txhua txoj cai.

FRM1643301HC01w (7/24)

Health Net ua raws li Lub Lav thiab Tsoom Hwv Teb Chaws cov cai lij choj fab cai pej xeeb uas cuam tshuam thiab tsis muaj kev ntxub ntxaug, ciav cais tib neeg los sis coj rau lawv yam sib txawv vim yog hom neeg, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab fab lub hlwb, kev xiam oob qhab fab lub cev, poj niam los txiv neej (suav nrog kev xeeb tub, kev nyiam fab kev sib daj sib deev, thiab kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej), kev ntseeg dab qhuas, caj ces, kev txheeb qhia tias yog haiv neeg tsawg, kev muaj kho mob, cov ntaub ntawv caj ces, kev muaj txij nkawm, los sis poj niam los txiv neej.

Health Net:

- Muab kev pab dawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab los pab kom lawv tuaj yeem sib txuas lus nrog peb tau yam muaj txiaj ntsig zoo, xws li:
 - Cov neeg txhais lus piav tes uas paub tsim nyog
 - Cov ntaub ntawv sau ua lwm hom qauv ntaub ntawv (luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, cov qauv ntaub ntawv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau, thiab lwm hom qauv ntaub ntawv)
- Muab kev pab txhais lus pub dawb rau cov neeg uas nws hom lus hais tas li tsis yog Lus Askiv, xws li:
 - Cov neeg txhais lus uas paub tsim nyog
 - Cov ntaub ntawv uas sau ua lwm hom lus
 - Yog tias koj xav tau cov kev pab cuam no, tiv tauj rau Health Net Lub Chaw Sib Txuas Lus Nrog Cov Tub Lag Luam ntawm 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim tiam, 365 hnuv hauv ib lub xyos.

Thaum koj thov txog, peb yuav tuaj yeem muab tsab ntawv no rau koj ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab rau hauv kab xev, los sis cov qauv ntaub ntawv es lev thaus niv. Txhawm rau kom tau txais daim ntawv theej ua ib hom twg ntawm cov qauv ntaub ntawv kev xaiv no, thov hu los sis sau ntawv mus rau:

Health Net

Post Office Box 9103, Van Nuys, California 91409-9103

Lub Chaw Sib Txuas Lus Nrog Cov Tub Lag Luam 1-800-675-6110 (TTY: 711)

California Relay 711

Yog koj ntseeg tias Health Net tsis muab cov kev pab cuam no los sis muaj kev ntxub ntxaug mus rau lwm txoj hauv kev uas yog saib raws li hom neeg, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, hnuv nyoog, los sis poj niam los txiv neej (suav nrog kev xeeb tub, kev nyiam fab kev sib deev, thiab kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej), kev xiam oob qhab fab lub hlwb, kev xiam oob qhab fab lub cev, kev ntseeg dab qhuas, poj yawm txwv txoob, kev txheeb qhia tias yog haiv neeg tsawg, kev muaj mob, cov ntaub ntawv caj ces, kev muaj txij nkawm, los sis poj niam los txiv neej, ces koj tuaj yeem ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau Tus Neeg Dhia Dej Num 1557 tau.

Koj tuaj yeem ua daim ntawv hais tsis txaus siab tau tim ntsej tim muag los sis xa ntawv, xa fev, los sis xa email. Yog tias koj xav tau kev pab ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab, ces peb **Tus Neeg Dhia Dej Num 1557** yuav los pab koj.

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau 855-577-8234 (TTY: 711)
- Los ntawm kev xa fev: 1-866-388-1769
- Kev sau ntawv: Sau ib tsab ntawv thiab muab xa mus rau Health Net 1557 Coordinator, PO Box 31384, Tampa, FL 33631

Hauv es lev thaus niv: Xa ib tsab email mus rau SM_Section1557Coord@centene.com Tsab ntawv ceeb toom no yog muaj nyob rau hauv Health Net tus vev xaib: https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/disclaimers/legal/non-discrimination-notice-medi-cal.html

Tsis tas li xwb, koj kuj tseem tuaj yeem ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab fab cai pej xeem mus rau California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kev Saib Xyuas Kho Mob, Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem tau tib si thiab los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv los sis hauv es lev thaus niv:

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau 916-440-7370. Yog hais tias koj tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau 711.
- Kev sau ntawv: Sau daim foos hais kev tsis txaus siab kom tiav los sis sau ib tsab ntawv thiab muab xa mus rau Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413. Cov foos sau hais kev tsis txaus siab yog muaj nyob rau ntawm http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx
- Hauv es lev thaus niv: Xa ib tsab email mus rau CivilRights@dhcs.ca.gov

Tsis tas li xwb, koj kuj tseem tuaj yeem ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab fab cai pej xeem mus rau Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kev Saib Xyuas Kho Mob, Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem, tau hauv es lev thaus niv dhau los ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem Lub Qhov Rooj Vev Xaib Rau Kev Hais Kev Tsis Txaus Siab, uas muaj nyob ntawm <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, los sis los ntawm kev xa ntawv los sis hu xov tooj ntawm:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Cov foos sau hais kev tsis txaus siab yog muaj nyob ntawm <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>.

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم 1-800-675-6110 (TTY: 711) تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY: 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រឹត្តិការណ៍ជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或者您正在帮助的人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。还可提供面向残障人士的帮助和服务，例如无障碍 PDF 和大字版文档。这些服务免费为您提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານດິດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyang ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1 800 675 6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.